

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	21 (1950)
<b>Heft:</b>	5
<b>Artikel:</b>	Erinnerungen eines Veteranen [Fortsetzung]
<b>Autor:</b>	Bührer, Hermann
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-808511">https://doi.org/10.5169/seals-808511</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GARDEROBEN

für Empfangsräume und  
Zimmer,  
in Leichtmetall eloxiert,  
weiss, bronze oder dunkelbraun.

**Nach Mass**  
den besonderen Wünschen  
angepasst.

**RENA-Bauspezialitäten AG.**  
**LUZERN**

Telephon (041) 25288

**SIFRAG**  
TECHNISCHE  
MASSARBEIT

**Luft- und Wärmetechnik — Klimatisierung**  
**Raumlüftung — Entnebelung — Trocknung**

SIFRAG SPEZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH

binationsfähigkeit, können sie aber wegen dem Versagen der Hilfsfunktionen der Intelligenz wie Gedächtnis, Konzentration, Aufmerksamkeit, nicht richtig auswirken. Ihre Leistungsfähigkeit unterliegt wegen wellenförmig auftretenden schweren Ermüdungserscheinungen grossen Schwankungen. Sie müssen darum ihr Arbeitstempo selber bestimmen können.

Neben der unbedingt notwendigen fachärztlichen Behandlung, durch die in sehr vielen Fällen die Anfälle und Absenzen ganz unterbunden oder doch weithin zurückgedrängt werden, brauchen sie vor allem eine Umgebung, die sie versteht, eine Beschäftigung, die ihrer Leistungsfähigkeit angepasst ist.

Die Pro Infirmis ermöglicht Tausenden von weniger bemittelten Epileptikern ärztliche Beratung und Behandlung. Ihre Fürsorgerinnen suchen für Hunderte immer wieder neue Stellen, sorgen dafür, dass die Kranken in eine Teilarbeit angelernt werden, und betreuen sie in ihren nie abreissenden Konflikten. Sie tun in aller Stille ein grosses Werk.

Ein kleiner Bub aus dem Appenzellerland sagte in der Anstalt für Epileptische: «Dihäm händ sy gsäät: „es wär grad am beschte, du würdisch schtärbe“. Do ha-n-i gsäät: I tue iezt halt no läbe.»

Und weil sie noch leben, so will die Pro Infirmis dafür sorgen, dass sie es recht tun können.

## Erinnerungen eines Veteranen

(Fortsetzung)

### Dorfschulmeister

Auf einmal stand ich also in dörflicher Schultätigkeit, bei welcher ich in einem Jahr so viel verdiente, wie viele der heutigen Kollegen in einem Monat, obwohl ich «Oberlehrer» betitelt wurde. Es war allerdings die abgelegenste Gemeinde des Kantons, an die ich ohne mein Wissen und Zutun gewählt worden war. Das war nun keine «Anstalt», wo nach den umlaufenden Gerüchten alles in düsteres Grau gefärbt sei. Da waren Bauern daheim, untermischt mit Fabrikarbeitern. Was ich zu sehen bekam, war aber auch nicht alles erfreulich, weder die Schulstube ob der Wirtschaft, weder der Kollege noch das auswärts domizierte Pfarramt, weder meine «Amtswohnung» mit dem schiefen, undichten Stubenboden just über dem Waschhaus mit Brennhafen, noch die Methode der Auszahlung des ständig verspäteten Quartalzapfens und seiner Berappung meist in guter Reichsmark, weder der unbefriedigende Kostort, noch die soziale Struktur der Gemeinde. Just diese von merkwürdigen örtlichen Gewohnheiten durchsetzten Notzustände bewegten mein Gemüt ausserordentlich. Dass die Schüler oft die Schule schwänzten, weil sie beim Gang auf den Wochenmarkt mehr verdienten mit ihren Beeren als die Schulbusse ausmachte, konnte ich noch so hinnehmen. Aber dass ich einen jungen Mann mit Beinstumpf ohne Prothese täglich herumhopsen sehen musste, dass der Alkohol so manche Familie in Bann schlug, dass Geisteskrankherum irrlichterierten, das war schwer mitanzusehen. Ich hielt es fast nicht mehr

aus. Nirgends entdeckte ich einen mitfühlenden Geist, der dem ratlosen Schulmeister Mitwirkung zugesagt hätte. Von einem unbändigen Helferrausch besessen, einem trunkenen Willen, der Not zu steuern, fand ich doch kein Aus und Ein, und die gestaute Helperwut war noch überboten durch die Ungeschicklichkeit in der Wahl der Mittel, mit welchen ich den Uebeln begegnen wollte, überboten durch die absolute Unkenntnis eines gangbaren Weges zur Linderung der schlimmen Zustände, überboten durch meine Naivität in der Erwartung der Wirkung der mir einfallenden Mittel.

Und dann geschah der katastrophale Kurzschluss. . . Die Behörden hätten mit dem lebensunerfahrenen jungdummen Mann nicht gleich mit so herben Mienen zu Gericht sitzen dürfen. Geschah doch das dumme Tun aus seelenguter Besessenheitsstimmung heraus, dem Einbeinigen seinen Holzfuss zu beschaffen, der Gemeinde in ihrem losen, kulturarmen Aufbau engere Familienbande zu schaffen. Aber wirklich: Der Schuhmacherheilige, der aus gestohlenem Leder den Armen Schuhe anfertigte, war doch noch eine Nummer klüger als der junge Erzieher in seiner Tumbheit. Für ein Jahr wurde mir der behördliche Brotkorb weggenommen mit der Weisung, die Strohdummheit müsse sich innert Jahresfrist abstreifen wie eine Schlangenhaut.

Wegen einer Kuhdummheit bin ich also ins Heimleben hineingerutscht. Der Rutsch kam so zu sagen von einem Tag auf den andern, der mich für meine halbe Lebenszeit Anstaltsbrot essen liess. Es dünkte mich nach dem erlittenen Schock sehr schmackhaft. Wie für mich extra zubereitet, war im Züribiet, das ich sonst nie sehr geschätzt hatte, eine Türe aufgegangen, «mitten im kalten Winter». Es war jene Türe, die mir einst rechtdürftig, wenig «anmächerig» und unwohnlich vorkam und mir nun auf einmal zur Rettungstüre, zur Herzensfreude wurde bis auf den heutigen Tag.

Ein Lichtstrahl in diesen unruhigen Tagen war mir der Dorfpfarrer Bürgi, ein guter Schweizer, wenn er schon sich lieber hochdeutsch ausdrückte, weil er lange Zeit auf einer benachbarten deutschen Kanzel gepredigt hatte. Er war es, der mir die Stelle durch Empfehlung zu verschaffen wusste und mich mit den tröstlichen Worten entliess: «Sie haben wohl einen guten Charakter, aber leider einen gar engen Horizont, für dessen Erweiterung der Stellenwechsel nur von Gutem sein kann. Gehen Sie in Gottes Namen!» (Fortsetzung folgt.)

## DER FRAGEKASTEN



**Borstalanstalten.** In einer Zeitschrift wurden die englischen Borstal- oder Borstelanstalten als bemerkenswerte Neuerung erwähnt. Wer will die Fachblattleser über diese Anstalten in einem kurzen Artikel orientieren?

## Eignung!

In der ganzen Schweiz verwenden heute schon zahllose Spitäler, Kliniken, Sanatorien, Heilstätten, sowie andere Krankenhäuser und Stiftungen



### Spezial-Schutzfarben

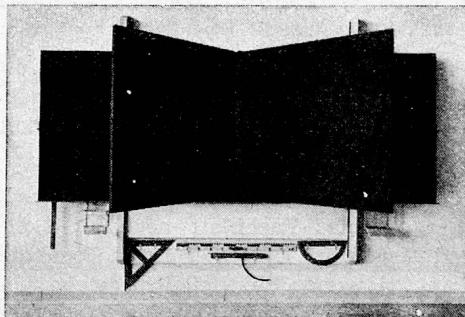
für die Erhaltung ihrer Anlagen, Hallen, Sonderräume, Maschinen und Apparate. Das Werturteil der leitenden Persönlichkeiten dieser Anstalten über IMERIT dürfte Ihren einschlägigen Entschlüssen weiterhin den Ruf kluger Planung sichern.

Unsere Referenzliste ist ein interessantes Dokument.

### IMERIT AG. WETZIKON / Zch.

Telephon (051) 97 83 85

## Wandtafeln, Schulmöbel



vorteilhaft und fachgemäß  
von der Spezialfabrik

## HUNZIKER SÖHNE THALWIL

Schweiz. Spezialfabrik für Schulmöbel

Gegründet 1880

Tel. (051) 92 09 13